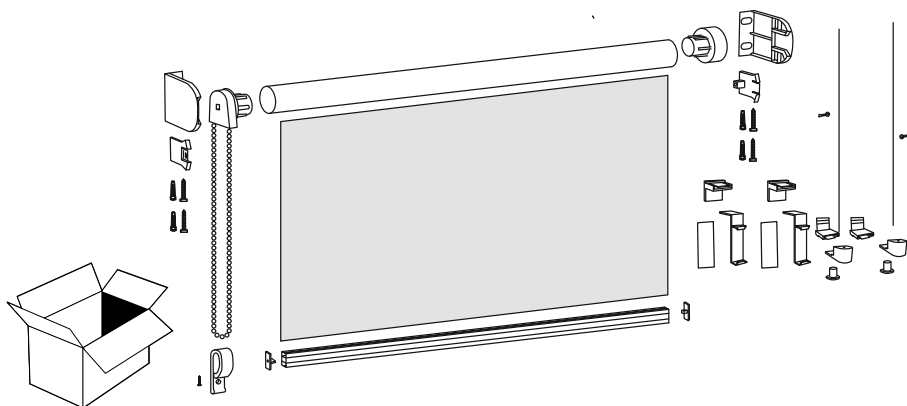
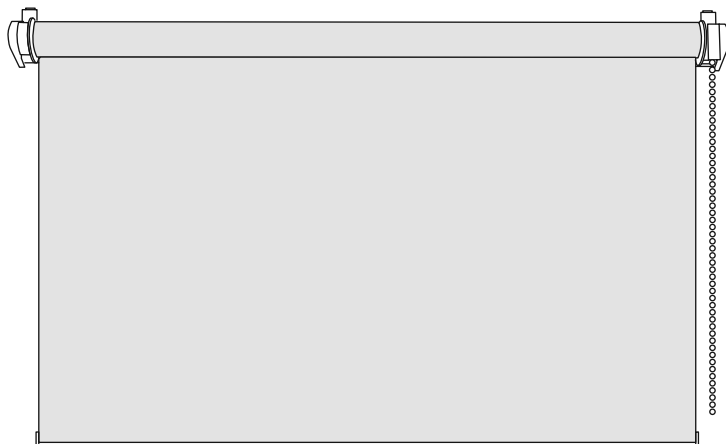


&Inspire

JUPITER



FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual



***FR** Garantie 5 ans . ** Réparable.

***PT** Garantia 5 anos. **Reparável.

***EL** Εγγύηση 5 ετών. **Διορθώσιμος.

***UA** Гарантія 5 років. **Ремонтний.

***EN** Guarantee 5 years. **Repairable.

***ES** Garantía 5 años . ** Reparable.

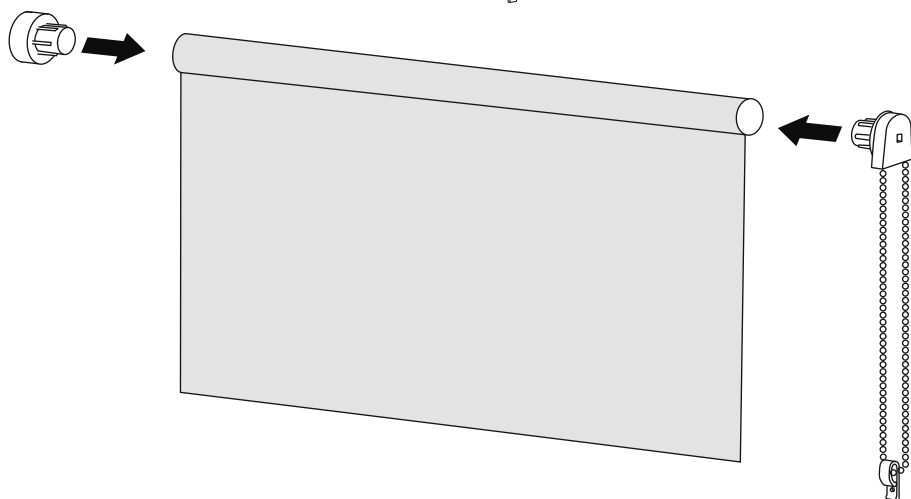
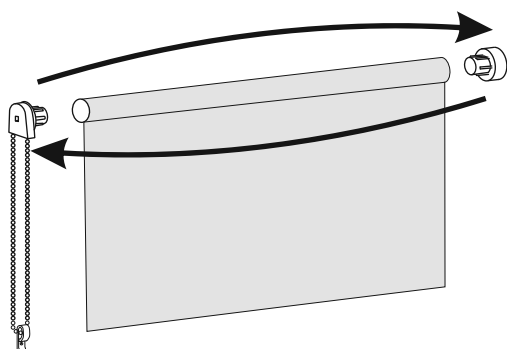
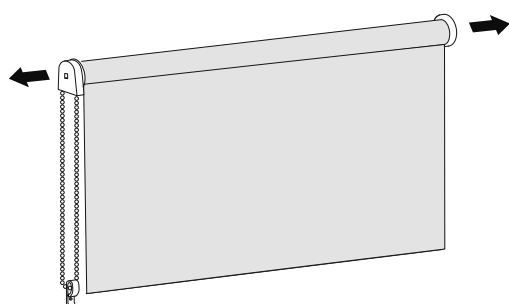
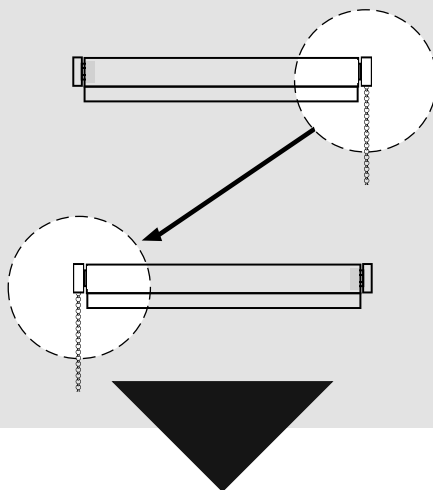
***IT** Garanzia 5 anni. **Riparabile.

***PL** Gwarancja 5 lat. ** Naprawiany.

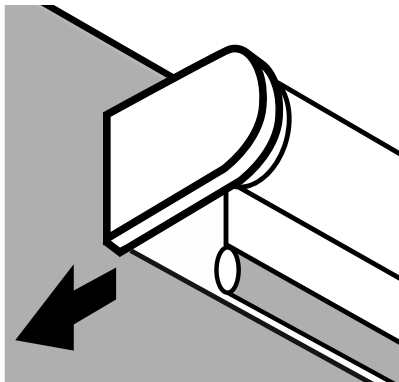
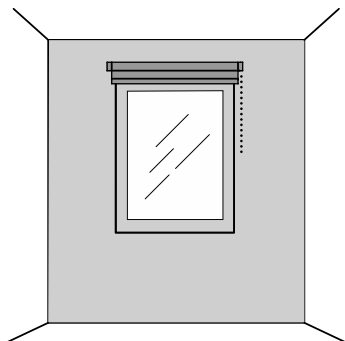
***RO** Garanție 5 ani *. **Reparabil.



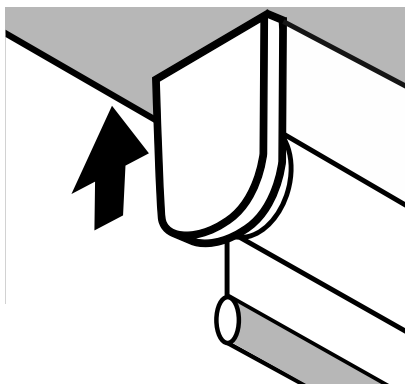
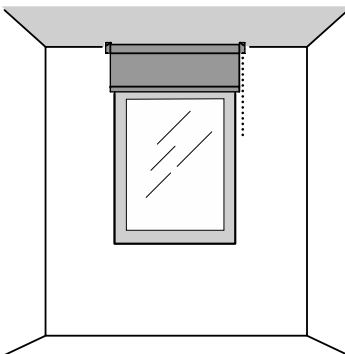
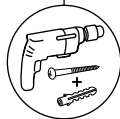
2022/05 V01



A



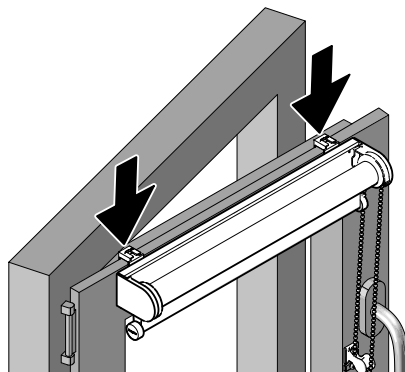
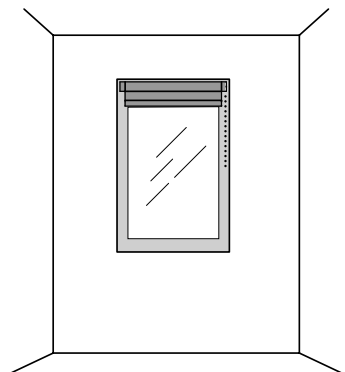
B



C

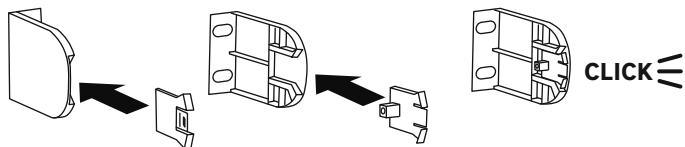


≤120 cm >120 cm

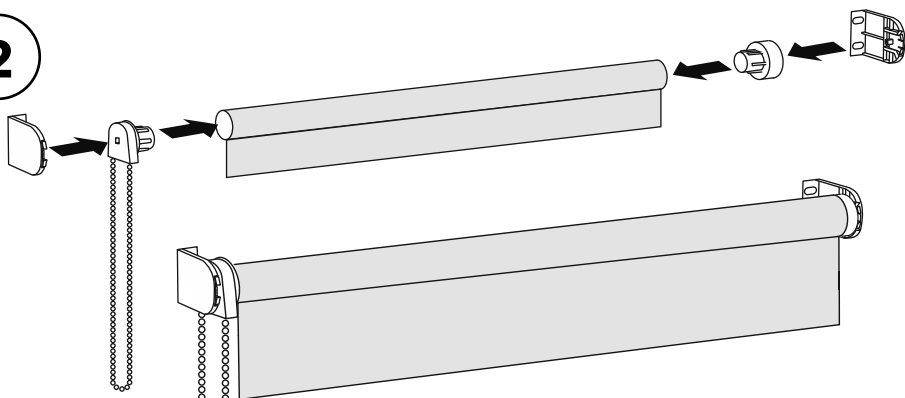


A

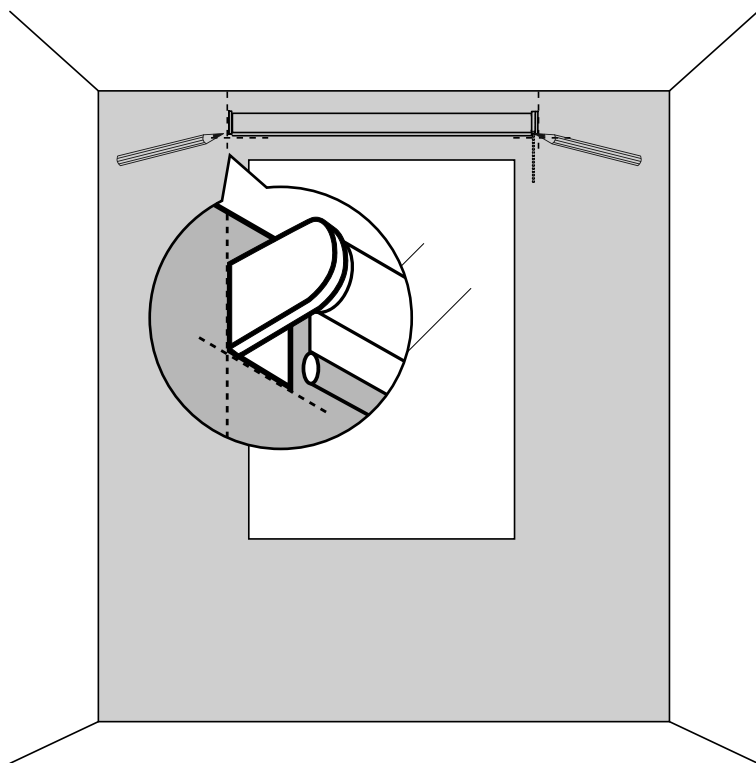
1



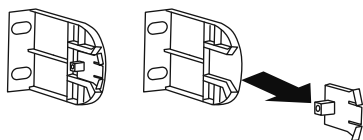
2



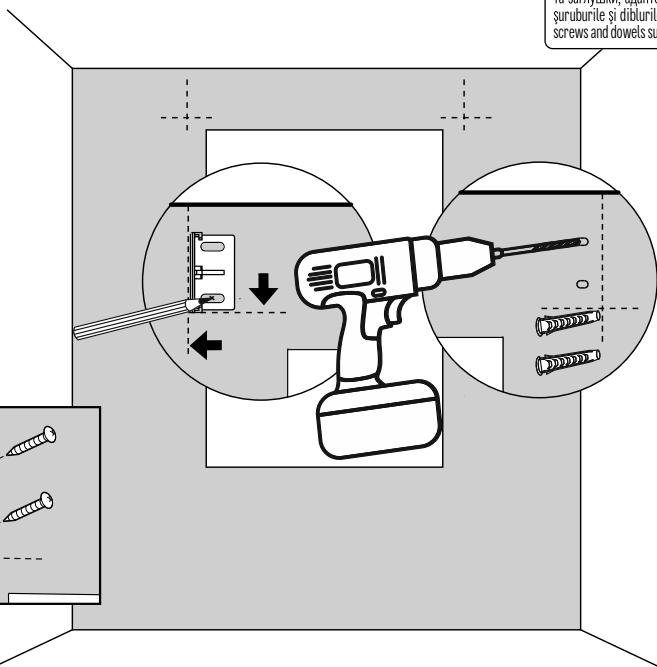
3



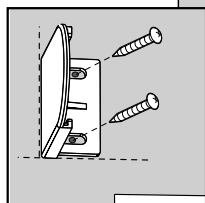
4



5

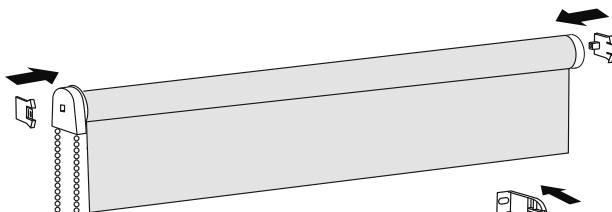


6



*FR - Utiliser les vis et chevilles adaptées à votre support.
 ES - Utilice tornillos y tacos adecuados para el soporte.
 PT - Utilize buchas e parafusos adaptados à superfície de instalação.
 IT - Utilizzare viti e tasselli adeguati al proprio supporto.
 EL - Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες και σκάβους για τον τοίχο σας.
 PL - Należy korzystać ze śrub i kołków przystosowanych do nośnika.
 UA - Використовуйте гвинти та зарпущки, адаптовані до вашої опори.
 RO - Utilizați șuruburile și diblurile adecvate suportului dvs.
 EN - Use screws and dowels suited to your backing.

7



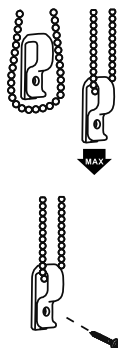
8



9

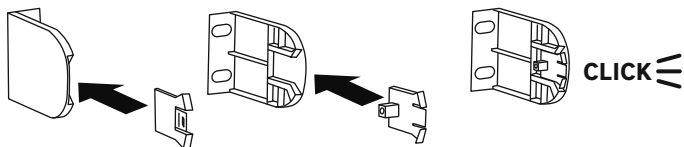


10

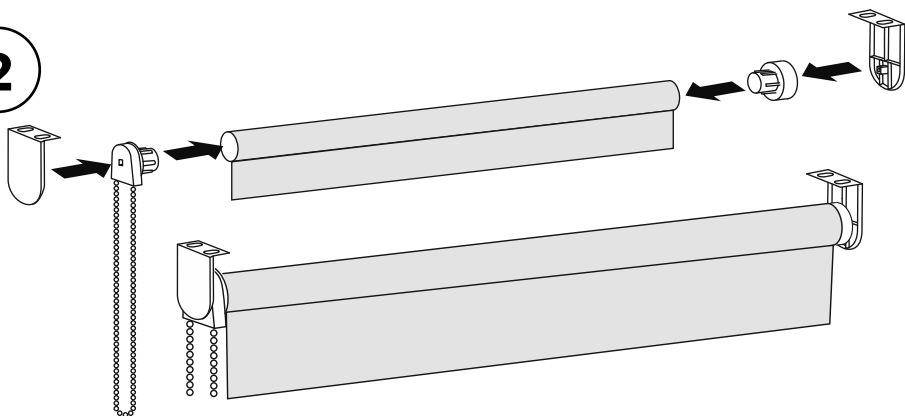


B

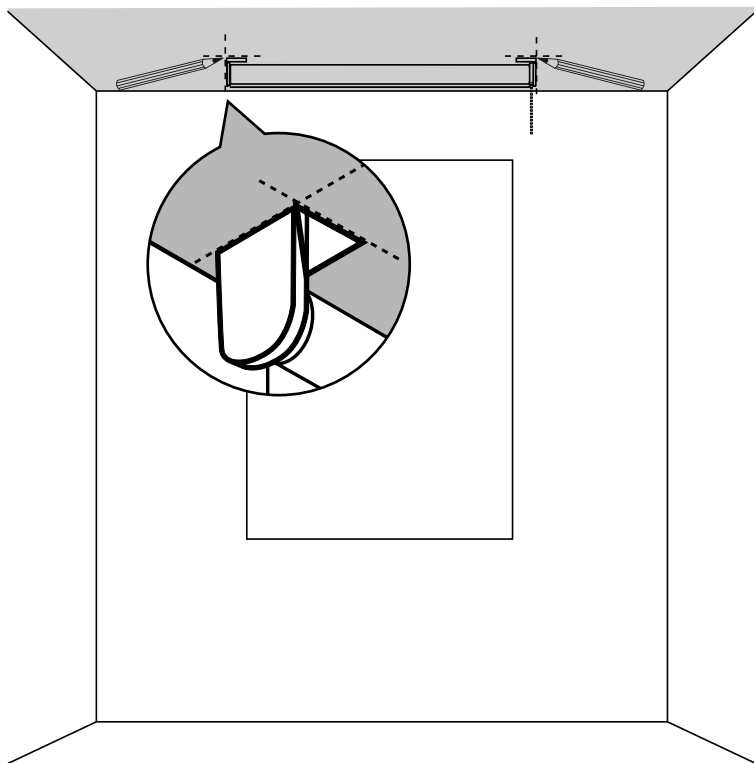
1



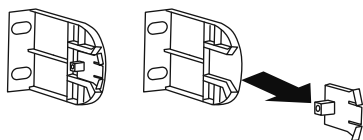
2



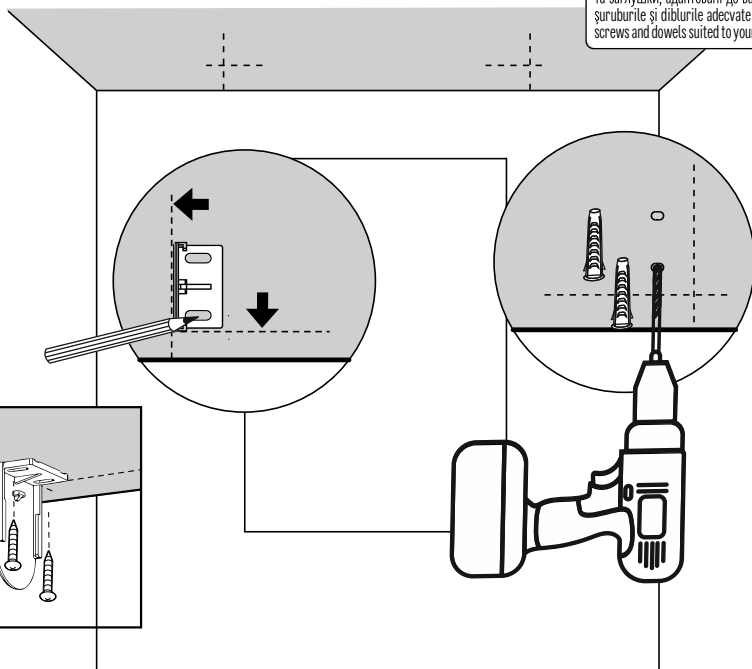
3



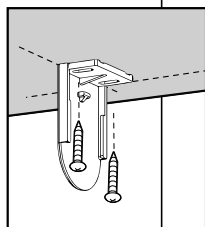
4



5

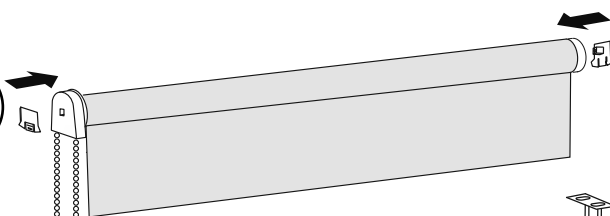


6

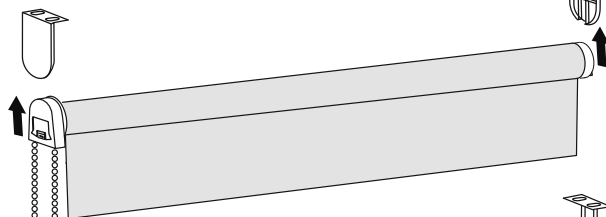


*FR - Utiliser les vis et chevilles adaptées à votre support.
 ES - Utilice tornillos y tacos adecuados para el soporte.
 PT - Utilize buchas e parafusos adaptados à superfície de instalação.
 IT - Utilizzare viti e tasselli adeguati al proprio supporto.
 EL - Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες και σκάβους για τον τοίχο σας.
 PL - Należy korzystać ze śrub i kołków przystosowanych do nośnika.
 UA - Використовуйте гвинти та зарпушки, адаптовані до вашої опори.
 RO - Utilizați șuruburile și diblurile adecvate suportului dvs.
 EN - Use screws and dowels suited to your backing.

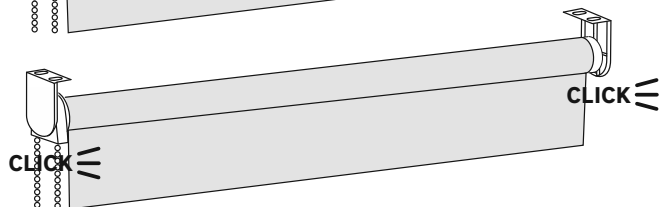
7



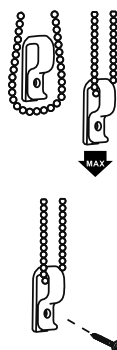
8



9

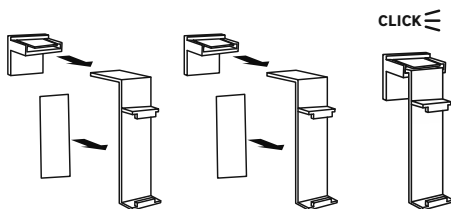


10

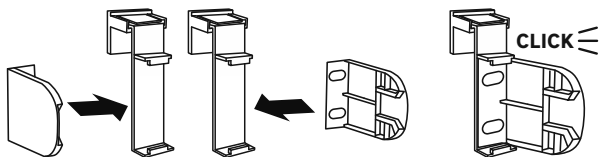


C

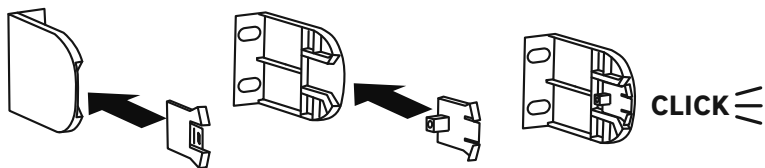
1



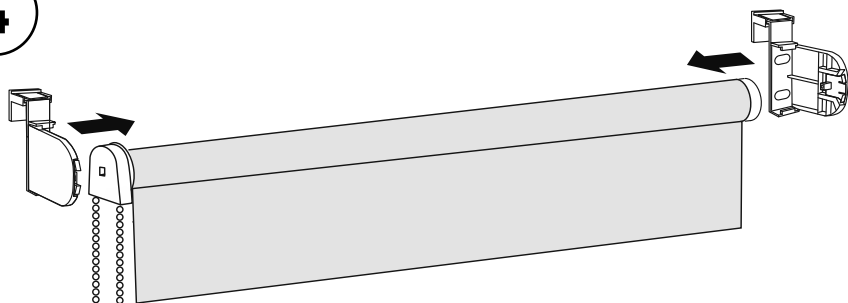
2



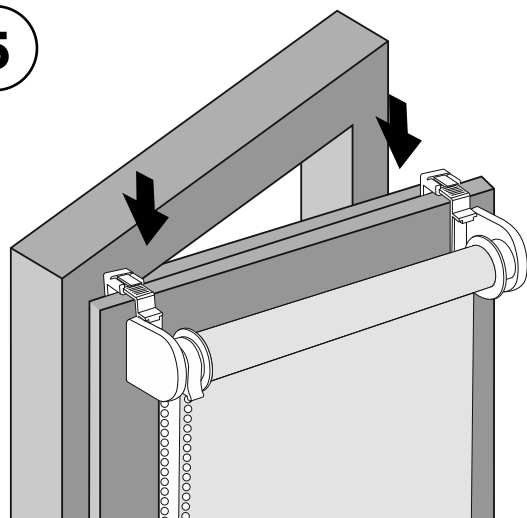
3



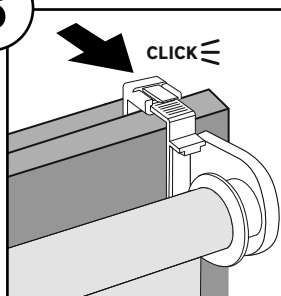
4

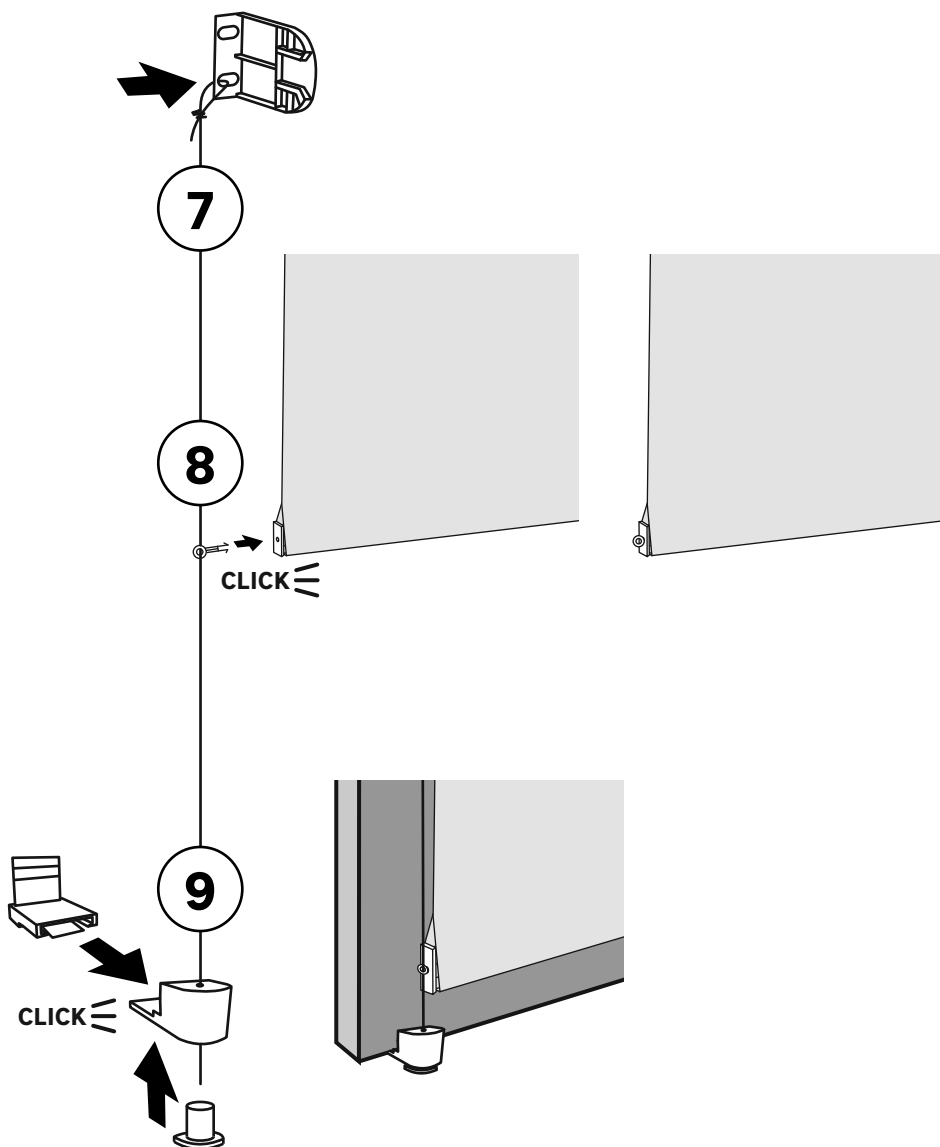


5

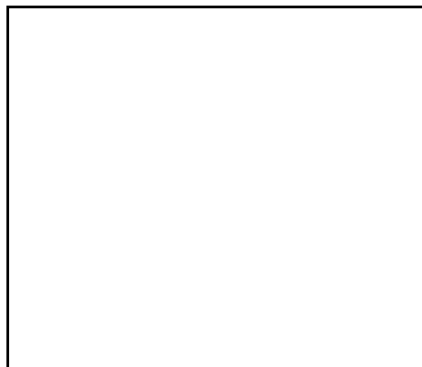
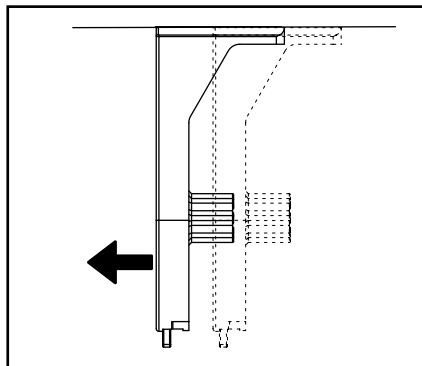
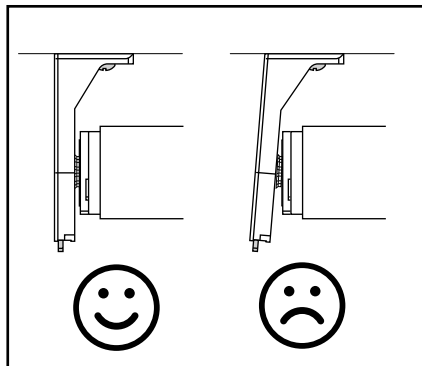


6





FR- Le tissu s'enroule trop lentement ou pas du tout.
ES- La tela se enrolla demasiado despacio o no se enrolla.
PT- O tecido enrola-se para cima lentamente ou não se enrola.
IT- Il tessuto si avvolge lentamente o non si avvolge.
EL- Το υφάσμα τυλίγεται παρα πολύ αργά ή καθόλου.
PL- Roleta zwinia się zbyt wolno lub wcale.
UA- Тканина скручується надто повільно або зовсім не скручується.
RO- Pânza se înfășoară prea lent sau deloc.
EN- Fabric is rolling up too slowly or not at all.



FR

Il peut arriver que le store s'enroule trop lentement ou pas du tout. Cela peut s'expliquer par le fait que le store à rouleau a été monté trop serré dans les supports (1).

- Enroulez le tissu lentement à la main.
- Enlevez le store à rouleau des supports (2).
- Montez les supports avec un écart légèrement plus large (3).

ES

Puede ocurrir que el rollo de tejido se avvolga demasiado lentamente o no se avvolga. Un motivo posible es que el rollo de tejido es montado en los soportes demasiado apretados (1).

- Avvolgere il tessuto lentamente a mano.
- Estrarre il rotolo di tessuto dai supporti (2).
- Montare i supporti allontanandoli leggermente (3).

PT

É possível que o tecido se enrola para cima demasiado lentamente ou não chegue sequer a enrolar-se. Uma das possíveis causas pode ser o facto de os suportes estarem demasiado apertados (1).

- Enrole o rolo para cima lentamente com a mão.
- Retire o rolo dos suportes (2).
- Instale os suportes com uma maior largura (3).

IT

Puede darse el caso de que la cortina enrollable se enrolle demasiado despacio o no se enrolle. Puede ser que la cortina enrollable haya quedado demasiado apretada al montarla en los soportes (1).

- Enrolle la tela despacio con la mano.
- Retire la cortina enrollable de los soportes (2).
- Instale los soportes un poco más separados (3).

EL

Μερικές φορές ενδέχεται το ρολό του υφάσματος να τυλίγεται πάρα πολύ αργά ή και καθόλου. Αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι το ρολό τοποθετήθηκε στα στηρίγματα πολύ σφιχτά (1).

- Τυλίξτε το υφάσμα αργά με το χέρι.
- Βγάλτε τη ρολοκουρίνα από τα στηρίγματα (2).
- Τοποθετήστε τα στηρίγματα σε ελαφρώς μεγαλύτερη απόσταση μεταξύ τους (3).

PL

Może się zdarzyć, że rolka materiału będzie zwiniać się zbyt wolno lub wcale. Możliwym powodem jest to, że elementy mocujące są zainstalowane zbyt ciasno (1).

- Powoli zwinąć ręcznie rolę y do góry.
- Mać rolę z elementów mocujących (2).
- Zamontować elementy mocujące nieco szerzej (3).

UA

Може статися так, що штора згортається занадто повільно або зовсім не згортається. Це можна пояснити тим, що рулонна штора була занадто туго закріплена в кронштейнах (1).

- Повільно згорніть тканину вручну.
- Зніміть рулонну штору з опор (2).
- Встановіть кронштейни з трохи більшим зазором (3).

RO

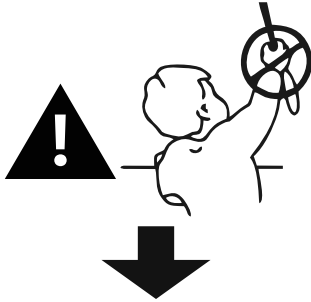
Se poate întâmpla ca pânza să se înfășoare prea lent sau deloc. Un motiv posibil este că ruloul de pânză a fost montat prea strâns în brățări (1).

- Înfășurați încet pânza cu mâna.
- Scoateți din brățări transparentul rulat (2).
- instalați brățărele într-o poziție ușor mai depărtată (3).

EN

It may happen that the fabric roll rolls up too slow or not at all. A possible reason is that the fabric roll has been mounted in the brackets too tightly (1).

- Roll the fabric up slowly by hand.
- Remove the roller shade from the brackets (2).
- Install the brackets at a slightly wider position (3).



FR - ATTENTION Les enfants peuvent s'étrangler si ce système de sécurité n'est pas installé et ajusté. Une modification de conception ou de configuration de l'équipement sans consultation préalable du fabricant ou de son représentant attire risque d'entraîner une situation dangereuse. Si la chaîne est tirée trop brusquement, elle peut se casser et tout le store en rouleau peut glisser et tomber du cadre de la fenêtre. Lorsqu'il est utilisé comme prévu, ce produit ne nécessite pas d'entretien, de pièces de rechange ou d'entretien. Veuillez lire et suivre attentivement les instructions d'installation. Le volet roulant est destiné à un usage interne. Vous pouvez essayer doucement avec un chiffon légèrement humide sans frotter. Le store doit être contrôlé régulièrement pour s'assurer qu'il est bien fixé et opérationnel, conformément aux instructions, et pour détecter tout dommage éventuel. La libération de petites pièces pourrait provoquer l'asphyxie interne de l'enfant. Le tendeur de chaîne utilisé doit être fixé à une hauteur > 150 cm du sol. Lors du montage, portez une attention particulière à la tension correcte de la chaîne. L'installation du volet roulant intérieur peut être effectuée par des personnes non professionnelles après avoir lu attentivement les instructions de montage et les avertissements.

ES - ATENCIÓN Este sistema de seguridad puede suponer un riesgo de estrangulamiento para los niños si no se instala correctamente y se ajusta de forma adecuada. Un cambio en el diseño o configuración del equipo sin consultar previamente con el fabricante o su representante autorizado puede resultar en una situación peligrosa. Si tira de la cuerda demasiado repentinamente, puede romperse y toda la persiana enrollable se desliza hacia afuera y tira del marco de la ventana. Cuando se usa según lo previsto, este producto no requiere servicio, piezas de repuesto o servicio. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de instalación. La persiana enrollable está diseñada para uso interno. Puede limpiar suavemente con un paño ligeramente humedecido sin frotar. Se debe comprobar periódicamente la firmeza de la sujeción de la persiana y su funcionamiento, según se indica en las instrucciones, para detectar posibles daños. La liberación de piezas pequeñas puede causar la asfixia interna del niño. El tensor de cadena usado debe colocarse a una altura > 150 cm del suelo. Durante el montaje, preste especial atención a la tensión correcta de la cadena. Guarde las instrucciones para referencia futura. La instalación de la persiana interior puede ser realizada por personas que no sean profesionales después de leer detenidamente las instrucciones de montaje y las advertencias.

PT - ATENÇÃO As crianças podem se sufocar se este sistema de segurança não estiver instalado e ajustado. Uma mudança no projeto ou configuração do equipamento sem consulta prévia ao fabricante ou seu representante autorizado pode resultar em uma situação perigosa. Se o barbante for puxado muito repentinamente, ele pode quebrar e toda a persiana deslizar para fora e cair da moldura da janela. Quando usado conforme planejado, este produto não requer manutenção, peças de reposição ou manutenção. Leia e siga as instruções de instalação cuidadosamente. A cortina de rolo é destinada ao uso interno. Você pode limpar delicadamente com um pano levemente umido sem esfregar. A persiana deve ser verificada regularmente para garantir que está bem fixa e operacional, de acordo com as instruções, e para detectar quaisquer danos. A liberação de peças pequenas pode constituir um perigo de asfixia interna para a criança. O tensionador de corrente usado deve ser fixado a uma altura > 150 cm do solo. Durante o montagem, preste atenção especial à correta tensão da corrente. Guarde as instruções para referência futura. A instalação da persiana interior pode ser realizada por pessoas não profissionais, após leitura atenta das instruções de montagem e avisos.

IT - ATTENZIONE Pericolo di strangolamento per i bambini se questo sistema di sicurezza non viene installato e regolato. Una modifica al design o alla configurazione dell'apparecchiatura senza previa consultazione con il produttore o il suo rappresentante autorizzato può provocare una situazione pericolosa. Se la corda viene tirata troppo improvvisamente, potrebbe rompersi e l'intera tenda a rullo scivola fuori e si butta via dal telaio della finestra. Se utilizzato come previsto, questo prodotto non richiede assistenza, parti di ricambio o assistenza. Si prega di leggere e seguire attentamente le istruzioni di installazione. La tenda a rullo è destinata all'uso interno. Puoi pulire delicatamente con un panno leggermente umido senza strofinare. La tenda avvolgibile deve essere controllata regolarmente per garantire che sia funzionante e fissata in modo sicuro, come specificato nelle istruzioni e per individuare eventuali danni. Il rilascio di piccole parti può causare l'asfissia del bambino. Il tendicatena utilizzato deve essere fissato ad un'altezza > 150 cm da terra. Durante il montaggio prestare particolare attenzione alla corretta tensione della catena. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. L'installazione dell'avvolgibile interno può essere eseguita da persone non professioniste dopo aver letto attentamente le istruzioni di montaggio e le avvertenze.

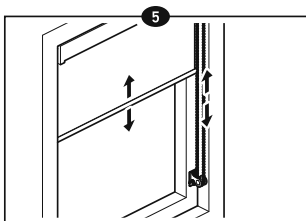
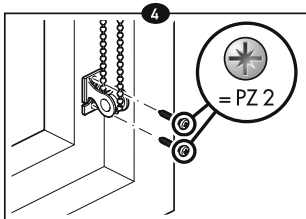
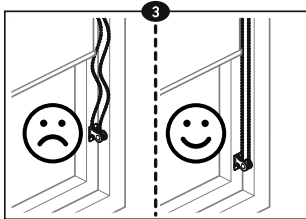
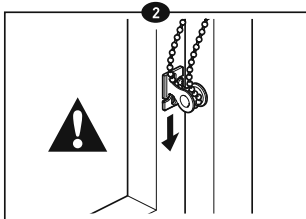
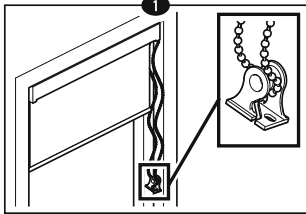
EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το παιδικό σώμα των παιδιών αν η συσκευασία είναι διατεταμένη δεν τοποθετείται και δεν προσαρμόζεται. Μια αλλαγή στο σχέδιο ή τη διαμόρφωση του εξοπλισμού χωρίς προηγούμενη διαβούλευση με τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση. Εάν το καρότιο τραβηχτεί πολύ δυνατά, μπορεί να σπάσει και ολόκληρο το ρολό τυφλό να γλιστρήσει έξω και να πέσει έξω από το πλαίσιο του παραθύρου. Όταν χρησιμοποιείται όπως προορίζεται, αυτό το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση, ανταλλακτικά ανταλλακτικών ή σέρβις. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης. Το ρολό τυφλών προορίζεται για εσωτερική χρήση. Μπορείτε να καθαρίζετε απαλά με ένα ελαφρύ υγρό πανί χωρίς τρίψιμο. Το σύστημα σκόνης θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά, προκειμένου να αποφευχθεί η αφαίρεση της σκόνης και της κούβας λειτουργία του σύμφωνα με τις οδηγίες, καθώς και να εντοπιστούν πιθανές ζημιές. Η απόσταση μεταξύ των μέρων του προϊόντος να οδηγεί σε υποβλήσιμα ελαφρώς όργανα του παιδιού. Ο χρησιμοποιούμενος ενσωματωμένος αλυσίδα πρέπει να είναι τοποθετημένος σε ύψος > 150 cm από το έδαφος. Κατά τη συναρμολόγηση, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή ένταση της αλυσίδας. Η εγκατάσταση του εσωτερικού ρολού μπορεί να πραγματοποιηθεί από άτομα που δεν είναι επαγγελματίες αφού διαβάσουν προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιητικές αναρτημένες.

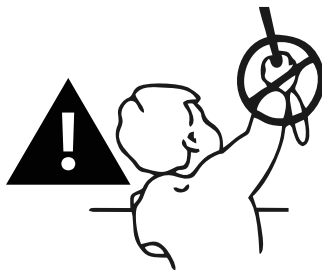
PL - UWAGA Jeśli system zabezpieczający nie został odpowiednio zamontowany i dopasowany, dziecko może się udusić. Zmiana projektu lub konfiguracji sprzętu bez wcześniejszej konsultacji z producentem lub jego upoważnionym przedstawicielem może spowodować niebezpieczną sytuację. Zbyt gwałtowne pociągnięcie sznurka może spowodować jego zerwanie oraz wysunięcie i zerwanie całej rolety z ramy okiennej. W przypadku stwierdzenia usterek należy wymienić całe produkty. Należy uważnie przeczytać instrukcje instalacji i postępować zgodnie z nią. Rolata przeznaczona jest do użytku wewnętrznego. Można delikatnie wytrzeć lekko wilgotną szmatką bez konieczności pocierania. Rolety powinny być regularnie sprawdzane w celu upewnienia się, że są bezpiecznie zamocowane i działają zgodnie z instrukcją, a także w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. Odczepienie się małych części mogłoby doprowadzić do niedolnienia narządów wewnętrznych dziecka. Zastosowany napinacz łańcuszka należy zamocować na wysokości > niż 150 cm od podłoża. Podczas montażu należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe napięcie łańcuszka. Montaż rolety wewnętrznej może być wykonywany przez osoby nie będące fachowcami po dokładnym zapoznaniu się z instrukcją montażu i ostrzeżeniami.

UA - ПОПЕРЕДЖЕННЯ Діти можуть задихнутися, якщо цю систему безпеки не встановити та не відрегулювати. Зміна конструкції або конфігурації обладнання без попередньої консультації з виробником або його уповноваженим представником може призвести до небезпечної ситуації. Якщо ланцюг потягнути надто різко, він може порватися, а вся шторка може висунутися та впасти з віконної рами. При використанні за призначенням цей продукт не потребує технічного обслуговування, змін деталей чи обслуговування. Уважно прочитайте та дотримуйтеся інструкції з встановлення. Роleta призначена для внутрішнього використання. Ви можете обробити поверхню злегка вологою тканиною, не розтираючи. Навіс слід регулярно перевіряти, щоб переконатися, що він безпечно і правильно відповів до інструкції, а також на наявність будь-яких пошкоджень. Виклик дрібних частин може призвести до внутрішньої асфіксії дитини. Використовуваний натягувач ланцюга повинен бути закріплений на висоті > 150 cm від землі. Під час збирання звертайте особливу увагу на правильний натяг ланцюга. Установку міжматнітних роlet можуть виконувати непрофесіонали, уважно прочитавши інструкцію з монтажу та попередження.

RO - AVERTISMENT Copii se pot strângula dacă cașecă dispozitivul de siguranță nu este instalat și ajustat. O schimbare în proiectarea sau configurația echipamentului fără consultarea producătorului sau a reprezentantului său autorizat poate duce la o situație periculoasă. Dacă șnurul este tras prea brusc, se poate rupe și întregul rolet aluneca afară și arunca ramă ferestrei. Atunci când este utilizat conform destinației, acest produs nu necesită service, piese de schimb sau service. Va rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare. Rolulul este prevăzut pentru uz intern. Puteți șterge ușor cu o cârpă ușor umezită din fața. Jaluzelele trebuie verificate regulat, în conformitate cu instrucțiunile, pentru a vă asigura că sunt fixate în siguranță și totodată funcționale, dar și pentru a depista orice defecțiune. Eliberarea părților mici poate duce la asfixierea internă a copilului. Dispozitivul de tensionare a lanțului folosit trebuie atașat la o înălțime > 150 cm de sol. În timpul asamblării, acordați o atenție specială tensiunii corecte a lanțului. Paștrai instrucțiunile pentru referințe viitoare. Instalarea obloanei interne poate fi efectuată de oameni care nu sunt profesioniști după ce au citit cu atenție instrucțiunile de montaj și avertismentele.

EN - WARNING Children can strangle if this safety device is not installed and adjusted. Any modification of the design or configuration of the equipment without consulting the manufacturer or his authorized representative may create a dangerous situation. If the string is pulled too suddenly, it may break and the entire roller blind slides out and throws off the window frame. When used as intended, this product does not require maintenance, replacement parts or servicing. Please read and follow the installation instructions carefully. The roller blind is intended for internal use. You can gently wipe with a slightly damp cloth without rubbing. The blind should be checked regularly to ensure that it is securely attached and operational, in accordance with the instructions, and to detect any damage. The release of small parts could result in the internal asphyxiation of the child. The used chain tensioner should be attached at a height > 150 cm from the ground. During assembly, pay special attention to the correct tension of the chain. Keep the instruction for future reference. Installation of the internal roller shutter can be performed by people who are not professionals after carefully reading the assembly instructions and warnings.





FR: ATTENTION

LES ENFANTS EN BAS ÂGES PEUVENT S'ÉTRANGLER AVEC LES BOUCLES FORMÉES PAR LES CORDES, CHÂINETTES, SANGLES ET CORDONS INTERNES QUI PERMETTENT LA MANOEUVRE DU PRODUIT. POUR ÉVITER L'ÉTRANGLEMENT ET L'ENCHEVÊTREMENT, GARDEZ LES CORDONS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS EN BAS ÂGES. LES CORDONS PEUVENT S'ENROULER AUTOUR DU COU D'UN ENFANT. ÉLOIGNEZ LES LITS D'ENFANTS ET LE MOBILIER DES CORDONS ACTIONNANT LES STORES INTÉRIEURS. NE LIEZ PAS LES CORDONS ENSEMBLE. ASSUREZ-VOUS QUE LES CORDONS NE VRILLENT PAS ET NE FORMENT PAS DE BOUCLE.

ES: ATENCIÓN

LOS NIÑOS PEQUEÑOS PUEDEN ESTRANGULARSE CON LOS BUCLES FORMADOS POR LAS CUERDAS, CADENETAS, CORREAS Y CORDONES INTERNOS QUE PERMITEN MANIOBRAR EL PRODUCTO. PARA EVITAR LA ESTRANGULACIÓN Y EL ENREDO, MANTENGA LOS CORDONES FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PEQUEÑOS, YA QUE SE LES PODRIAN ENROLLAR ALREDEDOR DEL CUELLO. COLOQUE LAS CAMAS DE LOS NIÑOS Y LOS MUEBLES LEJOS DE LOS CORDONES QUE ACCIONAN LOS ESTORES INTERIORES. NO ATE LOS CORDONES ENTRE SÍ. ASEGÚRESE DE QUE NO SE RETUERZAN Y NO FORMEN NINGÚN BUCLE.

PT: ATENÇÃO

AS CRIANÇAS PEQUENAS PODEM ESTRANGULAR-SE COM OS LAÇOS FORMADOS PELOS CORDAS, CORRENTES, CINTAS E CORDÕES USADOS PARA OPERAR O PRODUTO. PARA EVITAR O RISCO DE ESTRANGULAMENTO E EMARANHAMENTO, MANTENHA OS CORDÕES FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS PEQUENAS. OS CORDÕES PODEM ENROLAR-SE EM VOLTA DO PESCOÇO DE UMA CRIANÇA. AFASTÉ AS CAMAS DAS CRIANÇAS E OS MÓVEIS DOS CORDÕES UTILIZADOS PARA OPERAR OS ESTORES INTERIORES. NÃO AMARRE OS CORDÕES UNS AOS OUTROS. CERTIFIQUE-SE DE QUE OS CORDÕES NÃO ESTÃO TORCIDOS NEM FORMAM LAÇOS.

IT: ATTENZIONE

I CORDONI, LE CATENELLE, LE CINGHIE E LE CORDE INTERNE PER L'APERTURA / CHIUSURA DEL PRODOTTO POTREBBERO FORMARE DEI CAPPI: RISCHIO DI STRANGOLAMENTO PER I BAMBINI PICCOLI. PER EVITARE RISCHI DI STRANGOLAMENTO E PER PREVENIRE L'AGGROVIGLIAMENTO DELLE CORDE, TENERLE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI PICCOLI. LE CORDE POTREBBERO AVVOLGERSI ATTORNO AL COLLO DEI BAMBINI. POSIZIONARE I LETTI DEI BAMBINI E I MOBILI LONTANO DALLE CORDE PER L'APERTURA/CHIUSURA DELLE TENDE INTERNE. NON LEGARE INSIEME LE CORDE. ASSICURARSI CHE LE CORDE NON SI ATTORCIGLINO E NON FORMINO CAPPI.

EL: ΠΡΟΣΟΧΗ

ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ, ΟΙ ΑΛΥΣΙΔΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΙΜΑΝΤΕΣ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΧΗΜΑΤΙΣΟΥΝ ΘΗΛΙΕΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΜΠΛΟΚΗΣ, ΕΧΕΤΕ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ. ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΤΥΛΙΧΤΟΥΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΛΑΙΜΟ ΕΝΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ. ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΑ ΚΡΕΒΑΤΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΤΟΡΙΑ. ΜΗ ΔΕΝΕΤΕ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΚΟΡΔΟΝΙΑ ΔΕΝ ΣΥΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΣΧΗΜΑΤΙΖΟΥΝ ΘΗΛΙΑ.

PL: UWAGA

MŁODSZE DZIECI MOGĄ SIĘ UDUSIĆ W WYNIKU ZAPŁĄTANIA W PĘTLE POWSTAŁE ZE SZNURKÓW, ŁAŃCUSZKÓW, PASKÓW I LINEK, SŁUŻĄCYCH DO PORUSZANIA PRODUKTEM. ABY ZAPOBIEC UDUSZENIU I ZAPŁĄTANIU, LINKI NALEŻY UMIEŚCIĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA MŁODSZYCH DZIECI. LINKI MOGĄ OWIŃAĆ SIĘ WOKÓŁ SZYI DZIECKA. ŁÓŻECZKO DZIECIĘCE ORAZ SPRZĘT NALEŻY STAWIAĆ W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI OD LINEK STERUJĄCYCH ROLETAMI WEWNĘTRZNYMI. NIE ŁĄCZYĆ LINEK ZE SOBĄ. UPEWNIĆ SIĘ, CZY LINKI NIE SĄ SKRĘCONE I NIE TWORZĄ PĘTLI.

UA: УВАГА

МАЛІ ДІТИ МОЖУТЬ ЗАДУШИТИ СЕБЕ ПЕТЛЯМИ, УТВОРЕНИМИ МОТУЗКАМИ, ЛАНЦЮГАМИ, РЕМЕНЯМИ ТА ВНУТРІШНІМИ ШНУРАМИ, ЯКІ ДОЗВОЛЯЮТЬ КЕРУВАТИ ВИРОБОМ. ЩОБ УНИКНУТИ ДУШЕННЯ ТА СПЛУТУВАННЯ, ЗБЕРІГАЙТЕ ШНУР В МАЛЕНЬКОМУ ДІТЕЙ. ШИЮ ДИТИНИ МОЖНА ОБМОТИТИ ШНУР. ТРИМАЙТЕ ДИТАЧІ ЛІЖКА ТА МЕБЛІ ПОДАЛЕКО ВІД ШНУРІВ, ЩО ПРИВОДЯТЬ ВНУТРІШНІ ЖАЛЮЗІ. НЕ ЗВ'ЯЗУЙТЕ ШНУРИ ОДНОМ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩОБ ШНУРИ НЕ СКРУЧУВАЛИСЯ АБО НЕ УТВОРИЛИ ПЕТЕЛЬ.

RO: ATENȚIE

COPII MICI SE POT STRANGULA CU BUCLELE FORMATE DE ȘNURURILE, LANȚURILE, CHINGILE ȘI CORDOANELE INTERIOARE OPEREAZĂ PRODUSUL. PENTRU A EVITA STRANGULAREA SAU PRINDEREA, NU LĂSAȚI ȘNURURILE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR MICI. ACESTEA SE POT ÎNFĂȘURA ÎN JURUL GĂTULUI COPILULUI. MUTA-ȚI PĂTUȚURILE COPIILOR ȘI MOBILA DEPARTE DE ȘNURURILE JALUZELELOR. NU LEGAȚI ȘNURURILE ÎNTRE ELE. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ACESTEA NU SE RĂSUCESC ȘI NU AJUNG SĂ FORMEZE BUCLE.

EN: WARNING

YOUNG CHILDREN CAN BE STRAGLED BY LOOPS IN PULL CORDS, CHAINS, TAPES AND INNER CORDS THAT OPERATE THE PRODUCT. TO AVOID STRAGULTION AND ENTANGLEMENT, KEEP CORDS OUT OF THE REACH OF YOUNG CHILDREN. CORDS MAY BECOME WRAPPE AROUND A CHILD'S NECK. MOVE BEDS, COTS AND FURNITURE AWAY FROM WINDOW COVERING CORDS. DO NOT TIE CORDS TOGETHER. MAKE SURE CORDS DO NOT TWIST AND CREATE A LOOP.

